思維裝修
大小工程店宅柘文
內外油漆水電門鎖
鋪磁磚蒸汽保險機
業生意移民顧問電
洽五二二九一六〇

恒城裝修
修理水喉浴室廁所
工廚房翠修綢格
大小工程免費估價
430•2320

訃告

先慈曹門黃氏柳新太夫人廣東番禺雅湖鄉人不幸病於一九八八年二月一日上午三時半病逝於中央醫院積閏享壽八十八歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於二月八日(星期一)下午一時假座安息堂殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於科士蘭墓園

泰屬
宗親戚友鄉世誼哀此訃

孤哀子柏鴻媳樊氏
孤哀女「麗香」婿周潮坤
男孫賢聰
女孫素仙
外男孫四名
外女孫五名
同泣告

聞

治喪處：304 DUNLEVY AVE, VAN.B.C.

訃告

先室劉門李氏從姊太夫人係廣東省台山縣橫水鄉下水坑崗村人不幸病於一九八八年元月廿七日下午十一時病逝於中央醫院積閏享壽八十有一歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於二月五日(星期五)下午一時假座時士黨安息堂殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於科士蘭墓園

泰屬
宗親戚友鄉世誼哀此訃

杖期夫希誠
哀子惠和媳劉關瑞娟
孫男梓良 梓賢
孫女美珍 美瑜 美瑤
美琼孫婿佐治 佑雅
仝泣告

治喪處：2585 EAST 1ST.AVE.
電話：253•1372
6216 WINDSOR ST.
電話：327•1995
508 EAST CORDOVA ST.

哀謝

先慈岑門吳氏如英經於一九八八年一月廿八日下午一時假座高希雲殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園 叩蒙
宗親戚友鄉世誼惠賜花圈賻儀並親臨執紼素車隨送高誼隆情殁存均感 謹此哀

杖期夫岑進前
哀子偉冠 媳敖惠貞
偉興
偉儒
哀女美娟 婿余永祿
美珍
孫男 俊勳
孫女 佩雯
外孫女余芷君 同叩謝
厚惠芳名 恕不臚列 尚祈見諒

哀謝

先嚴伯珍林公府君之喪經於一九八八年元月廿八日上午九時假座暗士黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園 叩蒙
宗親戚友鄉世誼惠賜花圈輓聯誄北美洲龍形體育總會暨悅聲粵曲研究學院聯合組織治喪處協助辦理喪禮事宜並蒙
宗親戚友鄉世誼惠賜花圈輓聯誄詞親臨執紼素車隨送高誼隆情殁存均感 謹此哀

未亡人招鳳儀
孤 子世濤 媳綠翠芬
世煊 譚雲珍
世傑
孤 女麗華 麗玲
男 婿黃惠明
孫偉光 偉業
偉基 偉昌
外男孫黃振文
外女孫黃秀珍
同叩謝
厚惠芳名 恕不臚列 請爲原諒

哀謝

先嚴諱灼平字紹槐馬公府君之喪經於一九八八年元月廿九日上午十一時假座暗士黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園 叩蒙
宗親戚友鄉世誼惠賜花圈輓聯並親臨執紼素車隨送高誼隆情殁存均感 謹此哀

未亡人陳翠惟
孤 子崇莊 媳李麗萍
孫女瑞華 瑞琴 瑞娟
胞兄「紹權」嫂「黃氏」
胞弟松相 弟婦黃氏
仲林 黃氏
侄抗衡 侄婦黃氏
炎宋 陳氏
浩成 森立 劍明
劍雄 志强
侄女宇就 侄婿黃國民
小雲 小慈 小芳
淑英 淑蘭 淑蓮
侄孫炳超
侄孫女愛華 愛蓮
麗明 麗容
同叩謝
厚惠芳名 恕不臚列 請爲見諒

哀謝

先慈鄺敬純夫人余彩霞太君之喪蒙主寵召經於一九八八年正月28日下午一時假座暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬于伏市蘭墓園 叩蒙
長老會協助治喪
宗親戚友鄉世誼惠賜輓儀花圈親臨執紼素車隨送高誼隆情殁存均感 謹此哀

孤哀女鄺金婿婿朱直柱
女鄺金雁婿黃碧珊
外男孫朱健輝
外女孫朱慈蓮
外女孫黃燕南
外男孫黃亮宇
誼 子溫炎盛

哀謝

先嚴許翁世達公府君之喪經於一九八八年一月廿五日下午一時在暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土葬於科士蘭墓園 荷蒙
許氏宗親會協助治喪
宗親戚友世鄉誼惠賜花圈賻儀輓聯並親臨執紼素車隨送高誼隆情殁存均感 謹此哀

誼 媳溫朱琼煥
誼男孫景賢
誼孫媳彭惠賢
誼女孫(瑞珍)
瑞英瑞玲瑞梅
誼曹孫椅華 加兒
誼 子鄺國標
誼 媳鄺潘碧霞
誼男孫俊傑
誼女孫慧敏
誼婿婿 RICK.KENNEDY.
誼曹男孫立平 KENNEDY.
惠賜輓儀花圈
恕不臚列 尚祈原諒
仝叩謝

先室「李彩蓮」
未亡人繼室黃齊意
孤子「許永珍 媳林氏」
孤子許安邦 媳李銀好
孤子「許得勝 媳甄氏」
孤女許新美 婿「林池邦」
孤女許美顏 婿黃景洋
男孫許國俊 許國威
女孫許翠萍
外男孫林任俊外孫媳劉氏
外男孫林俊良外孫媳李氏
外男孫黃偉立外孫媳泳婿
外男孫黃偉亮 黃偉莊
外女孫林金清外孫婿黃健全
外女孫黃雪芳外孫婿李立雄
外女孫黃杏芳外孫婿楊浩滋
外曾孫林健輝 林健忠
外曾孫李啓俊
外曾孫女黃
侄「許厚衡」侄婿「廖氏」
侄許達暢 侄婿陳氏
侄孫許惠祥 侄孫媳林氏
侄孫許健仁許達仁許健文
侄女孫許麗慈
侄女孫在祖國
曾侄孫許杰朝許杰倉
曾侄女孫許彩閒
還有數名曾侄孫在祖國
同叩謝

許翁世達公歸土儀式

由
司儀：許平山
行狀：許錦浩
主祭：許達暢
陪祭：許伯賀 許郁林
禮生：許健仁 許典渠
扶材：林文振 李美豪 許郁槐
許文恩 許超儀 黃新民
獻花：許松登 許氏
許健仁 親屬
關浩源 戚屬
許達暢 許惠祥
賻儀：
許安邦合家肆仟元．黃景洋合家伍仟元．黃偉立夫婿壹仟元．李立雄合家壹仟元．楊浩滋夫婿壹仟元．許達暢合家叁仟式佰元．許惠祥合家叁百元李美豪合家式百伍拾元．關浩源合家壹百元李美忠合家壹百元．林玉珍合家壹百元許氏宗親會壹百元廖三嬸合家伍拾元．黃新民合家伍拾元．馬匡復母親馬昌盛合家伍拾元．馬匡復母親肆拾元．許郁桃合家肆拾元．李興文合家肆拾元．黃景肇合家肆拾元．岑傑良合家叁拾元．劉炳肅合家叁拾元．周梅鐘合家卅元．黃頸利合家卅元．許林美月合家卅元．黃奶奶合家廿五元．許典渠合家廿五元．馬匡復合家廿元．許大彬合家廿元．李偉强合家廿元．許國信母親廿元．馬思聰合家廿元．馬栢照合家廿元．許健嬸合家廿元．馬兆銘合家廿元．李惠卿合家廿元．黃兆銘合家廿元．甄婆合家廿元．曾祝平合家廿元．雷革興合家廿元．許錦浩合家廿元．許文俠合家廿元．許陳瑞娟合家廿元．許鴻勝合家廿元．岑平銳合家廿元．林國鑾合家廿元．廖柏泉合家廿元．周捷蘭合家廿元．黃星財嬸廿元．湯霽崇合家廿元．楊滿林合家廿元．蔣林如珍合家廿元．林鈿合家廿元．許國信合家拾元．李偉强母親拾元．雷秋嫂合家拾元．黃金培合家拾元．蘇鴻合家拾元．朱聘章合家拾元．梁卓瑜合家拾元．廖柏森合家拾元．林文恩合家拾元．黃榮新合家伍元．林珍珠合家伍元．

花圈：
許黃齊意．許安邦合家．許新美合家．黃景洋合家．黃偉立夫婿．李立雄合家．楊浩滋夫婿．許達暢合家．許惠明、許惠祥、許惠賢合家仝．李美豪合家．李美忠合家．關浩源合家．黃景肇合家．楊汝棟合家．BOB FOREST FAMILY ROY STANTON FAMILY DEBBIE JOLLIFFE ELLEN AND BOB SAITO ANN WONG 林文振合家．林樹振合家．林文彬合家．林健耀合家．黃繼遠合家．許松登合家．許全滿合家．許光銳合家．余寶勤合家．李冠雄、李基雄合家仝．陳明耀、陳錦添合家仝．許文恩、許平山、許伯賀、許潭華合家仝．許錦浩、許郁槐、許郁林、許超儀、許超傑合家仝．許健嬸、許禮庭、許用金、廖穆星合家仝．昭倫公所仝人．許氏宗親會仝人．
厚惠芳名 恕不稱呼
如有錯漏 尚祈見諒

哀謝

先考諱松北字綸初劉公府君廣東中山縣一區寨後村人痛於一九八八年元月八日上午十一時壽終於黨近埠巧城陳醫院積閏享壽八十有三歲不孝兒孫媳婿等隨侍在側親視含殮遵禮成服經於元月十八日在黨近埠仙士殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於山景墓園 荷蒙
宗親戚友世誼惠賜輓儀花圈并親臨執紼素車隨送高誼隆情殁存均感 謹此哀

泰亡人劉雷宇惠
孤子毅明媳劉楊靜儀
孤女少卿婿雷銳波
孫男博文•志平
孫女懋娜孫婿梁來君
外孫男當達•雷加航
外孫女雷茵外孫婿
ERNEST ROBERT
曾孫男梁貴平
曾孫女梁少娟
胞弟東贊弟婦劉林慕玲
胞妹「倩群」妹夫妹乃倫
胞妹愛紺妹夫陳幹生
堂弟章垣堂弟婦劉鍾氏
侄男宇良•宇都

侄女卜紅侄女婿高月明
外甥男淥玉徒•陳仲迎
林金樂
外甥女林金芹•淥玉顏
堂姪劉孝忠•劉孝義
堂姪女劉超群
曾侄孫高兆熹
同叩謝

賻儀：
雷銳波合家壹仟元．劉東贊合家叁百元．梁啓垣合家式百元．梁來鈞合家壹百元．雷健生合家壹百元．雷澤涵、雷玉芬合家壹百元．王鍔環合家伍拾元．劉卓輝、劉卓均、劉卓生、劉卓德共伍拾元．雷照南合家肆拾元．徐培肆拾元．雷李秀珍、雷劍球、張碧鑾共肆拾元．雷梁寶瑛肆拾元．陳官桃合家肆拾元．雷宜羣、雷光池共叁拾元．阮劉惠芳叁拾元．黃子成合家叁拾元．羅栢樑合家叁拾元．李貴、馬華、馬松栢共叁拾元．高文興合家叁拾元．劉桂昆、劉章垣、劉帝波、朱冠文母、黃月滿、繆偉釗、劉建安、羅漢源、譚有安、陳昭平、高健棠、陳劍斌、方門健、方門輝以上每式拾元．譚利民拾五元．林杏春、劉泗元、鄭錦帆、劉雪雲、劉霖杏以上每拾元．周偉濟五元．
LUCIA WATT 式拾五元．
花圈：
當近華僑公所．城埠華僑聯誼會．黃相．黃光大．周貴剛．伍秋華仝．鄭伯祥．鄭琼聲．鄭榮康姆仝．鄭有欣、鄭玉倉、鄭潮發、鄭潮積、植婆仝．嚴保良、唐錫康、鄭務本、鄭榮沛仝．楊李慕芳．周偉旋、周明旭仝．陳忍棠、武達發仝．周偉雄、周偉濟、余洽華仝。鄭泮源、趙國藩仝．雷華耀、雷華寬仝．羅弼夫婿．余棉合家．李炳初合家．李日初合家．梁慶雲合家．阮官泉、楊文澤仝．梁來鈞合家．劉東贊合家．高月明合家．雷銳波合家．梁啓垣夫婿．李永源夫婿．楊煒煊夫婿．曾廣孝．雷健生、雷梁寶瑛仝．蕭松安．鄭添橋合家．黃維廉夫婿．鄭尚積夫人、鄭權俊、趙稱衡仝．黃潮蘭、陳德喜、李士丹仝．劉昆華、劉垣湘仝．黃國棟、凌秉衡仝．高偉波、高偉光、高偉忠、高偉漢、高偉思仝．劉羅進、劉桂焜仝．鄭華錦、諱利安、何木夫人仝．鄭權活、盧潤崇、梁炎桂、鄭忠梅、鄭鴻權仝．
MR. AND MRS. WILKINSON.
MR.AND MRS.SLAVKA
PADJEN AND FAMILY.JOANNE
CHEUNG AND KIM HUNG CHEUNG.
ROSE AND GORDON WING.
MR. and MRS.EDMAND CHOM
MR.HOWARD WONG AND FAMILY C.
AND DON WONG.
素車：
周貴剛、黃相仝．鄭伯祥夫婿仝．雷澤涵、雷玉芬母、雷澤涵母仝．劉煒生、劉煒輝仝．鄭添橋、趙稱衡夫人、鄭尚積姆仝．周偉雄．周偉濟夫婿．趙國藩夫婿、鄭玉蒼夫人、凌秉衡、鄭潮發仝．楊煒煊夫婿．鄭榮沛．李永源夫婿、張曼慈仝．武達發夫婿．鄭華錦夫婿、鄭琼聲夫人仝．何木夫人仝．陳德喜、黃國棟仝．周偉旋、諱有安夫人、鄭榮康姆仝．陳劍彬夫婿、高見棠仝．梁炎桂、盧潤崇母親仝．余棉、楊文澤、阮泉、李炳初仝．鄭權活、鄭有欣仝．雷健生夫婿．劉垣湘、劉昆華夫人、蕭松安夫人仝．王鍔環夫婿、阮偉勤夫人仝．鄭泮源．高月明夫婿、劉超羣、劉桂焜仝．
MR.ROB SKENE.MR.ALLEN CHEN.
MR.ARNOLD CLARK.
MR.and MRS.WILKINSON.
MR.MEL BAKER.MR.NEAYER.
MISS CHASTER[KAREN].MRS.
MISS MARINER AUGUST.HOWARD WONG.
MISS BRENDA KERRONNE.MR.
MILES ALLUM.MS.ANN ALLUM.
MUSUL BARELMAN.MISS MARGARET F.
厚惠芳名 恕不稱呼
如有錯漏 祈爲見諒

榮倚花舖
Louie's Florist
371 E. Hastings Street 喜士定東街三七一號
Vancouver, B.C. V6A 1P3
TEL:683-5124
恭喜發財
新年進步
呂頌詔主理
GEO. LOUIE 住宅:255-9675

雅麗花舖
ELEGANT FLORIST
150 E. PENDER STREET,
VANCOUVER, B.C. V6A 1T3
一五〇號 片打東街
(通街夾片打街)
TEL: (604) 685-3838
周慕軾主理
本店常備
裝飾盆栽
專營
結婚襟花、花球、花牌
花籃、枱花、花圈
四季時花
歡迎光顧

明氏花屋
喜市定東街一七五號
MING'S FLOWER SHOP
175 E.HASTINGS STREET
VAN.B.C.V6A 1N5
BUS.[604] 683-6085
RES.[604] 255-8078
趙明主席 無任歡迎 長春樹理 四季時葉 花籃花圈 結婚花牌 喜慶花架 承接鏡足 樣樣皆佛 奉神敬 鮮花燭 手工藝品

孟碧珊殯儀館
在常情親
往時思義感親友
今日風光照後人
Mount Pleasant Chapel
寬大禮堂 多種儀式 收費公道 各式棺木 豐儉隨意 免費車場 供客使用
特聘華人顧問關君 KELVIN KAN 為僑胞服務
地址 306 E.11th AVE.
電話 876-2161

本報廣告
效力宏大

店花士奇新
SUN K.S. FLORIST
389 E. Hastings St., Vancouver, B. C.
Phone: 687-4094
營業時間延長至深夜十二時
喜市定街東三八九號
電話六八七四〇九四
吳栢南啓
特別歡迎 光顧定製 僑胞社團 花牌花圈 結婚花球 技工精製 盆景花木

加拿大花舖
FLOWERS FOR ALL OCCASION
CANADA FLORIST
4726 CANADA WAY
BBY. B. C.
PHONE: 298-0522
花樣美觀 花花世界 花圈花球 花牌挿花

月蓮花舖
LISA'S·FLORIST
439 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C.
V6A 3S6
BUS: 689-5829
RES: 434-1423
青樹盆景 柏花盆景 花籃花圈 花球花牌 禮花挿花

安息堂殯儀館
ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C. (近唐人街)
問我有長生
願人無短壽
如有垂詢，請與華人經理：
李顯理
雲龍
二君接洽
＊寬大禮堂 ＊免費停車
＊棺木山地 ＊包辦一切
＊服務週到 ＊價錢公道
＊任何宗教儀式不拘
電話：254－7166 (24小時)

高希雲殯儀館
GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
溫哥華喜士定東街1235號
電話：255•5444
本館爲華裔人士服務已多年•對華人家庭及傳統風俗習慣•照顧十足•最近更擴充修葺•加强服務•合各種宗教儀式之用•
禮堂舒適 車位充足
空氣調節 服務週到
包辦一切 棺木山地
各種儀式 價錢公道
經理： 馬 信 CHARLES MATSON